

**CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET
PROCÈS-VERBAL / MINUTES
RÉUNION RÉGULIÈRE / REGULAR MEETING
LE 7 MARS 2016 / MARCH 7, 2016
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL**

Présences/Present: René Beaulne, président/Chairman
Jean-Claude Delorme
Jeanne Doucet
Benoit Lamarche
Chantal Galipeau

Marc Daigneault, directeur général – greffier
Carole Lortie, secrétaire-administrative

Absence motivée : Fernand Dicaire
Jean-Pierre Cadieux
Monique Bastien, greffière-adjointe

- | | |
|---|---|
| <p>1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 19h00.</p> <p>Résolution 2016-125</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que cette réunion régulière du conseil soit déclarée ouverte.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>1. The assembly is called to order by the Chairman at 7:00 p.m.</p> <p>Resolution 2016-125</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that this regular Council meeting be declared open.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>2. Résolution 2016-126</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par : Benoit Lamarche</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>2. Resolution 2016-126</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by : Benoit Lamarche</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted as presented.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>3. <u>DIVULGATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES</u></p> <p>M. René Beaulne déclare un intérêt pécuniaire au point 16.1, en tant que gérant d'Hydro 2000 Inc. et demande à M. Jean-Claude Delorme de le remplacer à titre de président lors de cet item.</p> | <p>3. <u>DISCLOSURE OF PECUNIARY INTEREST</u></p> <p>M. René Beaulne discloses a pecuniary interest at item 16.1 and asks Mr. Jean-Claude Delorme to seat in as chairman for this item.</p> |
| <p>3A En l'absence du maire, il n'y aucun rapport.</p> | <p>3A In the absence of the Mayor, there is no report.</p> |
| <p>4.1 Résolution 2016-127</p> <p>Proposé par : Chantal Galipeau
Appuyé par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion régulière du 16 février 2016 soit adopté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>4.1 Resolution 2016-127</p> <p>Moved by: Chantal Galipeau
Seconded by: Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that the minutes of the regular Council meeting of February 16, 2016, be adopted as amended.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |

<p>4.2 Résolution 2016-128</p> <p>Proposé par : Jean-Claude Delorme Appuyé par : Benoit Lamarche</p> <p>Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion spéciale du conseil du 25 février 2016 soit adopté;</p> <p>Qu'il soit également résolu que la trésorière soit autorisées à compléter les règlements pour les taux d'eau et d'égouts des divers systèmes pour qu'ils reflètent les changements prévus quant à la répartition des coûts variables et fixes.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	<p>4.2 Resolution 2016-128</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by: Benoit Lamarche</p> <p>Be it resolved that the minutes of the special Council meeting of February 25, 2016, be adopted;</p> <p>Be it further resolved that the Treasurer be authorized to complete the Water and Sewer Rate By-laws of the various systems to reflect the changes as approved in the 2016 budget, as well as the modifications regarding the distribution of the variable and fixed costs.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
<p>5. <u>DÉLÉGATIONS</u></p> <p>5.1 M. Martin Lacelle –fait une présentation sur le rapport annuel de Tourisme Prescott-Russell Tourism.</p>	<p>5. <u>DEPUTATIONS</u></p> <p>5.1 Mr. Martin Lacelle made a presentation on the annual report of Tourisme Prescott-Russell Tourism.</p>
<p>6. <u>RAPPORTS DU SERVICES D'URBANISME</u></p> <p>6.1 Résolution 2016-129</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport URB-09-2016, rapport mensuel sur les activités du service d'urbanisme pour le mois de janvier 2016, soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	<p>6. <u>REPORTS FROM THE PLANNING DEPARTMENT</u></p> <p>6.1 Resolution 2016-129</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that Report URB-09-2016, monthly report on the activities of the Planning Department for January 2016, be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
<p>7. <u>RAPPORTS DU SERVICE DES FINANCES</u></p> <p>7.1 Résolution 2016-130</p> <p>Proposée par: Jeanne Doucet Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que les comptes payables en date du 29 février 2016 soient adoptés.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	<p>7. <u>REPORTS FROM THE FINANCE DEPARTMENT</u></p> <p>7.1 Resolution 2016-130</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that the accounts payable as of February 29, 2016, be adopted.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
<p>7.2 Résolution 2016-131</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport F-09-2016 sur les débourés exclus du budget 2016 soit adopté tel que présenté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	<p>7.2 Resolution 2016-131</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that Report F-09-2016 on expenditures excluded from the 2016 budget be adopted as presented.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>

7.3	<p>Résolution 2016-132</p> <p>Proposée par: Jeanne Doucet Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que les chèques émis par le Canton d'Alfred et Plantagenet soient signés par la trésorière, Mme Diane Thauvette, ou par la trésorière adjointe, Mme Josée Dallaire, ou par le directeur général, M. Marc Daigneault, et par le maire, M. Fernand Dicaire ou la conseillère, Mme Chantal Galipeau, et que la résolution 2014-591 adoptée le 1^{er} décembre 2014 soit abrogée.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	7.3	<p>Resolution 2016-132</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that cheques issued by the Township of Alfred and Plantagenet be signed by the Treasurer, Mrs. Diane Thauvette, or the Deputy Treasurer, Mrs. Josée Dallaire, or the Chief Administrative Officer, Mr. Marc Daigneault, and by the Mayor, Mr. Fernand Dicaire or by Councillor Chantal Galipeau, and that Resolution 2014-591 adopted on December 1st, 2014, be repealed.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
7.4	<p>Résolution 2016-133</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que les personnes suivantes soient autorisées à effectuer et approuver toutes les activités bancaires en ligne à la Banque Nationale :</p> <p>Diane Thauvette, trésorière Josée Dallaire, trésorière adjointe Marc Daigneault, Directeur général/Greffier</p> <p>Qu'il soit également résolu que deux des personnes précitées soient requises en tout temps pour effectuer et autoriser toutes les opérations en ligne.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	7.4	<p>Resolution 2016-133</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that the following persons be authorized to make and approve all banking activities on line at the National Bank:</p> <p>Diane Thauvette, Treasurer Josée Dallaire, Deputy Treasurer Marc Daigneault, Chief Administrative Officer/Clerk</p> <p>Be it further resolved that two of the persons indicated above be required at all times to proceed with any online transactions.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
7.5	<p>Résolution 2016-134</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport F-10-2016 sur l'identification des biens-fonds contaminés soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	7.5	<p>Resolution 2016-134</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that Report F-10-2016 on the identification of contaminated sites be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
8.	<p><u>RAPPORTS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p>	8.	<p><u>REPORTS FROM THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT</u></p> <p>There are no reports.</p>
9.	<p><u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE</u></p>	9.	<p><u>REPORTS FROM THE GENERAL MANAGEMENT DEPARTMENT</u></p>
9.1	<p>Résolution 2016-135</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil accepte le renouvellement de l'entente de communication d'incendie ainsi que la nouvelle répartition des coûts, mais que ces nouveaux frais soient applicables le 1^{er} mars 2017 plutôt que le 1^{er} janvier 2017 conformément aux termes de l'entente.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	9.1	<p>Resolution 2016-135</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that Council accept the renewal of the fire dispatch agreement and the new distribution of costs, said costs to be applicable as of March 1st, 2017 instead of January 1st, 2017 in accordance with the terms of the agreement.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>

9.2 **Résolution 2016-136**

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par : Chantal Galipeau

ATTENDU QUE le Département des systèmes informatiques des Comtés Unis de Prescott et Russell est à négocier avec les compagnies Eastern Ontario Regional Network (EORN) et Bell afin d'améliorer la connexion de la fibre optique de 10Mbps à 100Mbps pour tous leurs sites pour une somme additionnelle mensuelle de 125 \$, plus les taxes;

ATTENDU QUE le bureau municipal au Village de Plantagenet est desservi par la fibre optique et que la municipalité peut bénéficier des termes de l'entente négociée entre les CUPR et les fournisseurs;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accepte de bénéficier de la proposition des Comtés Unis de Prescott et Russell afin d'accroître la performance de la fibre optique de 10Mbps à 100Mbps pour le bureau municipal au Village de Plantagenet pour une somme mensuelle additionnelle de 125 \$, plus taxes, et de poursuivre les démarches afin de desservir le bureau municipal au Village d'Alfred.

Adoptée

9.3 **Résolution 2016-137**

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par : Jeanne Doucet

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet déclare surplus la propriété de 20.23 hectares (50 acres) adjacente (côté ouest) à l'ancien dépotoir du Quartier 2, située en façade du chemin Concession 9 - Plantagenet, à l'ouest de la Route 11, et décrite comme étant une Partie du Lot 12, Concession 8, ancien Canton de Plantagenet Nord, maintenant dans le Canton d'Alfred et Plantagenet;

QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet mandate la Direction générale à soumettre une offre d'achat/vente aux Comtés Unis de Prescott et Russell pour la propriété en question pour la somme de 130 000 \$, à la condition de conserver les droits de contrôle de la nappe phréatique en raison de la proximité de l'ancien dépotoir du Quartier 2.

Adoptée

9.2 **Resolution 2016-136**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by : Chantal Galipeau

WHEREAS the Information Technology Department of the United Counties of Prescott and Russell is negotiating with the companies Eastern Ontario Regional Network (EORN) and Bell in order to improve the fiber optic connection from 10Mbps to 100Mbps for all their sites for an additional monthly rate of \$125., plus taxes;

WHEREAS the municipal offices at the Village of Plantagenet is serviced by the fiber optic and that the municipality may benefit from the terms of the agreement negotiated between the UCPR and the suppliers;

BE IT RESOLVED that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet agree to benefit from the proposal by the United Counties of Prescott and Russell in order to increase the fiber optic performance from 10Mbps to 100Mbps for the municipal offices in the Village of Plantagenet for an additional monthly charge of \$125., plus taxes, and to pursue the negotiations in order to service the municipal offices at the Village of Alfred.

Carried

9.3 **Resolution 2016-137**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by : Jeanne Doucet

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet declare surplus the 20.23 hectares (50 acres) property adjacent (west side) to the former Ward 2 landfill site, fronting Concession 9 – Plantagenet, west of Road 11, and described as being Part of Lot 12, Concession 8, former Township of North-Plantagenet, now in the Township of Alfred and Plantagenet;

BE IT FURTHER RESOLVED that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet mandate the Administration to submit an offer of purchase and sale to the United Counties of Prescott and Russell for the concerned property for an amount of \$130,000.00, subject to retaining the rights over the underlying water shed of the former Ward 2 landfill site.

Carried

- | | |
|---|--|
| <p>10. <u>RAPPORTS DU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p> | <p>10. <u>REPORTS FROM THE LIBRARY DEPARTMENT</u></p> <p>There are no reports.</p> |
| <p>11. <u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA RÉGLEMENTATION</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p> | <p>11. <u>REPORTS FROM THE BY-LAW ENFORCEMENT DEPARTMENT</u></p> <p>There are no reports.</p> |
| <p>12. <u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA CONSTRUCTION</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p> | <p>12. <u>REPORTS FROM THE CONSTRUCTION DEPARTMENT</u></p> <p>There are no reports.</p> |
| <p>13. <u>RAPPORTS DU SERVICE DES LOISIRS</u></p> | <p>13. <u>REPORTS FROM THE RECREATION DEPARTMENT</u></p> |
| <p>13.1 Résolution 2016-138</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport LOI-11-2016 sur les activités du service des loisirs du mois de janvier 2016 soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>13.1 Resolution 2016-138</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that Report LOI-11-2016 on the activities of the Recreation Department for the month of January 2016 be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>14. <u>RAPPORTS DU SERVICE DES INCENDIES</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p> | <p>14. <u>REPORTS FROM THE FIRE DEPARTMENT</u></p> <p>There are no reports.</p> |
| <p>15. <u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p> | <p>15. <u>REPORTS FROM THE HEALTH AND SAFETY COMMITTEE</u></p> <p>There is no report.</p> |
| <p>16. <u>RAPPORTS DES COMITÉS</u></p> <p>M. René Beaulne se retire. M. Jean-Claude Delorme le remplace comme président d'assemblée.</p> | <p>16. <u>COMMITTEE REPORTS</u></p> <p>Mr. René Beaulne leaves his seat. Mr. Jean-Claude Delorme replaces him as chairman for this item.</p> |
| <p>16.1 Résolution 2016-139</p> <p>Proposé par: Benoit Lamarche
Appuyé par: Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le compte rendu de la réunion du conseil d'administration d'Hydro 2000 Inc. du 19 janvier 2016.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>M. René Beaulne reprend son siège.</p> | <p>16.1 Resolution 2016-139</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that the minutes of the Hydro 2000 Inc. Board of Directors' meeting of January 29, 2016, be adopted.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>Mr. René Beaulne returns to his seat.</p> |

16.2	<p>Résolution 2016-140</p> <p>Proposé par : Jeanne Doucet Appuyé par : Benoit Lamarche</p> <p>Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion du Comité plénier du 29 février 2016 soit adopté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	16.2	<p>Resolution 2016-140</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet Seconded by: Benoit Lamarche</p> <p>Be it resolved that the minutes of Committee of the whole meeting of February 29, 2016, be adopted.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
17.	<p><u>RÈGLEMENTS</u></p>	17.	<p><u>BY-LAWS</u></p>
17.1	<p>Résolution 2016-141</p> <p>Proposée par: Chantal Galipeau Appuyée par : Benoit Lamarche</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-16 pour établir le taux et autoriser le prélèvement des taxes intérimaires soit adopté après ses trois lectures.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	17.1	<p>Resolution 2016-141</p> <p>Moved by: Chantal Galipeau Seconded by : Benoit Lamarche</p> <p>Be it resolved that By-law Number 2016-16 to establish the rate and authorize the levying of interim taxes be adopted after its three readings.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
17.2	<p>Résolution 2016-142</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-17 pour autoriser un emprunt pour rencontrer les dépenses courantes soit adopté après ses trois lectures.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	17.2	<p>Resolution 2016-</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that By-law Number 2016-17 to authorize the borrowing of sums to meet current expenditures be adopted after its three readings.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
17.3	<p>Résolution 2016-143</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-18 pour autoriser une entente modifiée avec Product Care Association soit adopté après ses trois lectures.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	17.3	<p>Resolution 2016-143</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that By-law Number 2016-18 to authorize an Amending Agreement with Product Care Association be adopted after its three readings.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>

PÉRIODE DE QUESTIONS

M. Ian Walker indique que le plan officiel a été approuvé et qu'il y aura appel. Il indique aussi que le dernier jour pour faire appel est le 21 mars 2016.

M. Daigneault indique que le conseil des Comtés a approuvé le plan officiel et doit décider s'il fera appel de la décision au ministère en vue de rétablir la désignation d'aggrégats sur la propriété concernée.

QUESTION PERIOD

Mr. Ian Walker indicates that the official plan has been approved and that there will be an appeal. He indicated that the last day to appeal is March 21st, 2016.

Mr. Daigneault indicates that UCPR Council has approved the plan and needs to decide if they will appeal the Ministry's decision to reinstate the aggregate designation on the concerned property.

	<p>M. Marcel Chartrand mentionne qu'il n'a pas obtenu de réponse à sa demande concernant un permis pour bâtir un 4 unités sur la rue Water dans le village de Plantagenet. M. Daigneault indique qu'une analyse par Stantec a été complétée afin de supporter la demande de subvention pour l'amélioration du bassin d'épuration des eaux usées du Village de Plantagenet. La demande n'a pas été approuvée.</p>	<p>Mr. Marcel Chartrand mentions that he hasn't received any reply to his building request to build a 4 units on Water street in the Village of Plantagenet. Mr. Daigneault indicates that an analysis by Stantec was completed to support the grant application for improvement to the Village of Plantagenet wastewater lagoon. The application was not approved.</p>
	<p>M. Chartrand fera demande par écrit auprès de la municipalité.</p>	<p>Mr. Chartrand will make a request in writing to the municipality.</p>
18.	<u>MOTIONS</u>	18. <u>MOTIONS</u>
18.1	Résolution 2016-144	18.1A Resolution 2016-144
	<p>Proposée par: Chantal Galipeau Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p>	<p>Moved by: Chantal Galipeau Seconded by : Jean-Claude Delorme</p>
	<p>Qu'il soit résolu que la conseillère Chantal Galipeau contribue un don de 100\$ envers les Scouts de son budget discrétionnaire.</p>	<p>Be it resolved that the councilor Chantal Galipeau contribute a \$100.00 donation to the Scouts from her discretionary budget.</p>
	Adoptée	Carried
18.2	Résolution 2016-145	18.2 Resolution 2016-145
	<p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Chantal Galipeau</p>	<p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Chantal Galipeau</p>
	<p>Qu'il soit résolu que la demande de commandite à l' Association des officiers en bâtiments de l'Ontario soit reçue.</p>	<p>Be it resolved that the request for sponsorship to the Ontario Building Officials Association be received.</p>
	Adoptée	Carried
18.3	Résolution 2016-146	18.3 Resolution 2016-146
	<p>Proposée par: Jeanne Doucet Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p>	<p>Moved by: Jeanne Doucet Seconded by : Jean-Claude Delorme</p>
	<p>Qu'il soit résolu que le conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet appuie la Ville de Carleton Place dans sa requête à la province pour une formule juste et équitable de distribution d'assistance financière aux municipalités pour les infrastructures</p>	<p>Be it resolved that the Municipal Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the Town of Carleton Place in its request to the province for a revised formula for a fair and equitable distribution of infrastructure grants to municipalities.</p>
	Adoptée	Carried
18.4	Résolution 2016-147	18.4 Resolution 2016-147
	<p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Jeanne Doucet</p>	<p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Jeanne Doucet</p>
	<p>QU'IL SOIT RÉSOLU que la municipalité achète un espace publicitaire de format 1/10 de page (cartes affaires) au coût de 275\$ dans l'édition souvenir du « Military Service Recognition Book » de la Légion Royale Canadienne.</p>	<p>BE IT RESOLVED that the municipality purchase a 1/10-page format advertisement at a cost of \$275.00 in the Royal Canadian Legion's annual Remembrance edition of the Military Service Recognition Book.</p>
	Adoptée	Carried

18.5	<p>L'item concernant le Congrès annuel 2016 de l'Association française des municipalités de l'Ontario est reporté à la prochaine réunion du conseil.</p>	18.5	<p>The item with respect to the Annual Conference of the « Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO) » is deferred to the next council meeting.</p>
18.6	<p>Résolution 2016-148</p> <p>Proposée par: Chantal Galipeau Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet appuie la résolution de la Ville d'Aurora pour limiter la juridiction de la Commission des Affaires municipales de l'Ontario.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.6	<p>Resolution 2016-148</p> <p>Moved by: Chantal Galipeau Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that the Municipal Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the Town of Aurora's resolution to limit the jurisdiction of the Ontario Municipal Board.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.7	<p>Résolution 2016-149</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que la municipalité du Canton d'Alfred et Plantagenet se serve de l'inspecteur de mauvaises herbes des Comtés Unis de Prescott et Russell à titre d'inspecteur de mauvaises herbes en 2016 et en avise le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.7	<p>Resolution 2016-149</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that the municipality of the Township of Alfred and Plantagenet use the services of the Weed Inspector for the United Counties of Prescott and Russell as Municipal Weed Inspector for 2016 and so advise the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.8	<p>Résolution 2016-150</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet appuie la résolution du Canton de Cavan Monaghan relativement à la consultation de l'Ontario sur les soins de santé primaires, à domicile et communautaires.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.8	<p>Resolution 2016-150</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that the Municipal Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the resolution of the Township of Cavan Monaghan on Ontario's consultation on primary, home, and community health care.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.9	<p>Résolution 2016-151</p> <p>Proposée par: Jeanne Doucet Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet appuie la lettre du Député Ernie Hardeman au ministre des Finances relativement aux impacts du budget sur les municipalités.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.9	<p>Resolution 2016-151</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that the Municipal Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the letter to the Minister of Finance from Ernie Hardeman, MPP, with respect to the impact of the budget on municipalities.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.10	<p>Résolution 2016-152</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport de l'évaluateur de bétail en date du 25 février 2016 soit reçu et qu'un montant de 275\$ soit payé au propriétaire de l'animal tué.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.10	<p>Resolution 2016-152</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that the Livestock Valuer's Report dated February 25, 2016, be received and that the sum of \$275.00. be paid to the owner of the animal killed.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>

<p>18.11 Résolution 2016-153</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet nomme les personnes suivantes à siéger au sein du Conseil d'administration des bibliothèques publiques</p> <p>Lyne Gagné Lalonde Monique Leduc Rosaire Dupont</p>	<p>18.11 Resolution 2016-153</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that Council of the Township of Alfred and Plantagenet appoint the following individuals to sit as members of the Public Library Board:</p> <p>Lyne Gagné Lalonde Monique Leduc Rosaire Dupont</p>
Adoptée	Carried
<p>18.12 Résolution 2016-154</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que la municipalité achète un espace publicitaire de format 1/8 de page au coût de 315\$ dans l'édition de la Journée Internationale de la Francophonie le samedi 19 mars 2016 publiée par le Journal Le Droit.</p>	<p>18.12 Resolution 2016-154</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that the municipality purchase a 1/8-page format advertisement at a cost of \$315.00 in the Le Droit newspaper insert for the "Journée Internationale de la Francophonie" on Saturday, March 19, 2016.</p>
Adoptée	Carried
<p>18.13 Résolution 2016-155</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive le <i>Plan VIA 1-4-10</i> de « Save VIA ».</p>	<p>18.13 Resolution 2016-155</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that the Municipal Council of the Township of Alfred and Plantagenet receive the Save VIA's "VIA 1-4-10 Plan".</p>
Adoptée	Carried
<p>18.14 Résolution 2016-156</p> <p>Proposée par: Chantal Galipeau Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que les rapports sommaires 2015 de l'Agence ontarienne des eaux sur les systèmes d'aqueduc d'Alfred-Lefaivre et de Wendover soient reçus.</p>	<p>18.14 Resolution 2016-156</p> <p>Moved by: Chantal Galipeau Seconded by: Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that the Ontario Clean Water Agency 2015 Summary Reports for the Alfred-Lefaivre and Wendover water systems be received.</p>
Adoptée	Carried
<p>18.15 Résolution 2016-157</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Benoit Lamarche</p> <p>Qu'il soit résolu que le conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive la requête de la Ville d'Amherstburg à la province de canceler la demande de propositions pour la génération additionnelle de pouvoir éolien.</p>	<p>18.15 Resolution 2016-157</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Benoit Lamarche</p> <p>Be it resolved that the Municipal Council of the Township of Alfred and Plantagenet receive the request of the Town of Amherstburg to the province to cancel the RFP for added wind power generation.</p>
Adoptée	Carried
<p>18.16 La demande de remboursement de frais de location du centre communautaire Lucien Delorme au montant de 226 \$ présentée par Joël Lalande est reportée au huis clos.</p>	<p>18.16 Joël Lalande's request for reimbursement of rental fees for the Lucien Delorme Community Centre in the amount of \$225 is deferred to the closed meeting.</p>

<p>18.17 Résolution 2016-158</p> <p>Proposée par: Chantal Galipeau Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que la demande de don de la Fondation du cancer de la région d'Ottawa soit reçue.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	<p>18.17 Resolution 2016-158</p> <p>Moved by: Chantal Galipeau Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that the request for donation from the Ottawa Regional Cancer Foundation be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
<p>19. <u>CORRESPONDANCE</u></p> <p>Résolution 2016-159</p> <p>Proposée par: Jeanne Doucet Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que la correspondance inscrite aux points 19.1 à 19.18 soit reçue et classée.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	<p>19. <u>CORRESPONDENCE</u></p> <p>Resolution 2016-159</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that the correspondence listed at items 19.1 to 19.18 be received and filed.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
<p>20. <u>AUTRES SUJETS</u></p> <p>Résolution 2016-160</p> <p>Proposée par : Jean-Claude Delorme Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que cette portion de la réunion soit tenue à huis clos afin de considérer des renseignements privés concernant des personnes qui peuvent être identifiées ainsi que l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds selon les articles 239(2)(b) et (c) de la <i>Loi de 2001 sur les municipalités</i>.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	<p>20. <u>OTHER ITEMS</u></p> <p>Resolution 2016-160</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that this portion of the meeting be closed to the public in order to consider personal matters about identifiable individuals as well as a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality pursuant to subsections 239(2)(b) and (c) of the <u>Municipal Act</u>, 2001.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
<p>20.1 Résolution 2016-161</p> <p>Proposée par : Jean-Claude Delorme Appuyée par : Benoit Lamarche</p> <p>Que cette réunion soit rouverte au public.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	<p>20.1 Resolution 2016-161</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Benoit Lamarche</p> <p>Be it resolved that this meeting be reopened to the public.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
<p>21. <u>RÈGLEMENT DE CONFIRMATION DES PROCÉDURES DU CONSEIL</u></p> <p>Résolution 2016-162</p> <p>Proposée par : Chantal Galipeau Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-19, un règlement pour confirmer les procédures du conseil lors de sa réunion du 7 mars 2016, soit adopté après ses trois lectures.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	<p>21. <u>CONFIRMING BY-LAW</u></p> <p>Resolution 2016-162</p> <p>Moved by: Chantal Galipeau Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that By-law Number 2016-19, a by-law to confirm the proceedings of council at its meeting of March 7, 2016, be adopted after its three readings.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>

22. **CLÔTURE****Résolution 2016-163**

Proposée par : Benoit Lamarche
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Que cette séance soit levée à 9h03.

Adoptée

René Beaulne, Président/President

Marc Daigneault, Greffier / Clerk

22. **ADJOURNMENT****Resolution 2016-163**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by : Jean-Claude Delorme

That this meeting be adjourned at 9:03p.m.

Carried